



DE

AT

CH

**INSEKTENSCHUTZFENSTER MAGNETISCH**  
Montage- und Sicherheitshinweise

FR

CH

BE

**MOUSTIQUAIRE MAGNÉTIQUE**  
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT

CH

MT

**ZANZARIERA MAGNETICA**  
Informazioni di montaggio e sicurezza

**DE ZEICHENERKLÄRUNG**

Warnung

Anlehnen verboten

Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen

Hinweis

**1. Einleitung**  
**Herzlichen Glückwunsch!**  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

**2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

**3. Technische Daten**  
**Max. Bausatzmaß:** 110 x 130 cm  
**Max. Innenmaß des Fensterstocks:** 104 x 123 cm  
**Einbautiefe:** 10 mm  
Geeignet für alle gängigen Fenstertypen ohne Wetter-schenkel.

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUFG, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

**4. Sicherheitshinweise**

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt und seinem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.  
WARNUNG! (AB-)STURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR, INSBESONDERE FÜR KLEINKINDER UND KINDER!  
Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt! Dieses Produkt stellt keine belastbare Austrittsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Beim Anlehnen kann das Produkt nachgeben und es besteht Absturz- bzw. Sturzgefahr. Insektenschutzgitter stellen keinen wirksamen Schutz gegen Stürze aus Fenstern oder Türen dar. Halten Sie Kinder von geöffneten Fenstern und Türen fern und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.  
Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Innen gegen das Insektenschutzgitter.  
VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!  
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und die aufgrund ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten dazu in der Lage sind, das Produkt selbstständig sicher zu montieren.  
Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.  
WARNUNG! LEBENSGEFAHR!  
Lehnen Sie sich bei der Montage, Demontage oder Reinigung nicht zu weit aus dem Fenster. Montage nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern durchführen.

**5. Montage**  
Montage nur von außen möglich. Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1 – 12). Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise.

**6. Reinigung und Pflege**

• Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

• Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.

• Reinigen Sie das Insektenschutzfenster in regelmäßigen Abständen gründlich.

• Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

**7. Entsorgung**  
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

**8. Montagevideo**  
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**9. Hersteller/Service**  
3 Jahre Garantie.  
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:

**Smartmaxx GmbH**  
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY  
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0  
E-Mail: [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info)

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 408000\_2207** als Nachweis für den Kauf bereit.

**10. FAQ**  
**Eignet sich der Insektenschutz Artikel zur Montage zwischen Fenster und Rollläden?**  
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Fenster und Rollläden ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

**Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?**  
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info) mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

**Wie kürze ich die Profile am besten?**  
Verwenden Sie zum Kürzen von Profilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungs-lade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. Breite B und Höhe H sind die gemessenen lichten Maße des Fensters (Innenkante zu Innenkante des Fensterstocks).

**Was ist beim Anbringen der magnetischen Klemmprofile zu beachten?**  
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmprofile nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Montagevorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen. Wir empfehlen, die Klemmprofile zuerst an den Längs- und anschließend an den Breitseiten des Rahmens zu fixieren.

**Hinweis:**  
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.  
Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**FR EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**

Avertissement

Interdiction de s'appuyer contre le produit

Ne pas laisser les enfants sans surveillance

Remarque

**1. Introduction**  
**Félicitations !**  
Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

**2. Utilisation conforme aux dispositions**  
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

**3. Données techniques**  
**Dimensions max. du kit de montage :** 110 x 130 cm  
**Dimensions intérieures max. du chambranle :** 104 x 123 cm  
**Profondeur :** 10 mm  
Adapté pour tous les types courants de fenêtres sans renvoi d'eau.

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLEZ À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

**4. Consignes de sécurité**

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit et son emballage. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments d'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. Tenez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.  
AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHUTE ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT , EN PARTICULIER POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !  
Ne vous appuyez pas sur le produit ! Ce produit ne constitue pas une barrière résistante et ne doit pas être utilisé pour remplacer une fenêtre ou une porte fermée. En vous appuyant dessus, le produit risque de céder, et vous de tomber. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes à travers les fenêtres ou les portes. Tenez les enfants à l'écart des fenêtres et des portes ouvertes et ne les laissez jamais sans surveillance.  
En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose, du démontage ou du nettoyage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas de l'intérieur contre la moustiquaire.  
ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !  
Le montage et l'utilisation d'outils non conformes présentent un risque de blessure. Le cas échéant, utilisez des gants de travail.  
Le montage et l'utilisation ne doivent être effectués que par des personnes qui se sont familiarisées avec les instructions et qui, en raison de leurs capacités physiques et mentales, sont en mesure de monter elles-mêmes le produit en toute sécurité.  
Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.  
ATTENTION ! DANGER DE MORT !  
Pendant le montage, le démontage ou le nettoyage, ne vous penchez pas trop par la fenêtre. Procédez au montage uniquement sur des fenêtres avec accès sur l'extérieur ne présentant aucun danger.

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2°Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.  
Article L1217-12 du Code de la consommation  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.  
Article L1641 du Code civil  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.  
Article L1648 1er alinéa du Code civil  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**10. FAQ**  
**Esi-il possible de monter la moustiquaire entre une fenêtre et un store ?**  
Oui, à condition que l'espace disponible entre la fenêtre et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.  
**Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?**  
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info) en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

**Quelle est la meilleure manière de raccourcir un profilé ?**  
La meilleure manière de raccourcir des profilés est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étiau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. La largeur B et la hauteur H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la fenêtre (du bord intérieur au bord intérieur du chambranle).

**À quoi dois-je faire attention lors du montage des profils de serrage magnétiques ?**  
Lors du montage des profils de serrage, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre. Nous vous conseillons de commencer par fixer les profils de serrage dans la longueur du cadre, puis dans la largeur.

**Remarque :**  
Nous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.  
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**IT LEGENDA**

Attenzione

Vietato appoggiarsi

Non lasciare incustoditi i bambini

Nota

**1. Introduzione**  
**Congratulazioni!**  
Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

**2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**  
Questo articolo è designato come protezione da insetti volanti in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato ad uso in ambito aziendale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo.

PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA. SAREMO SEMPRE A VOSTRA DISPOSIZIONE.

**3. Dati tecnici**  
**Dimensioni massime kit di montaggio:** 110 x 130 cm  
**Dimensioni interne massime del telaio della finestra:** 104 x 123 cm  
**Profondità di incasso:** 10 mm  
Indicato per tutti i comuni tipi di finestra senza profilo gocciaioato.

AL DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO ASSICURARSI DI NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISIMBALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLUTAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

**4. Avvertenze di sicurezza**

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!  
Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto e il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento, strangolamento e lesioni dovute ai componenti e al contenuto della confezione. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.  
ATTENZIONE! PERICOLO DI CADUTA! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO, IN PARTICOLARE PER NEONATI E BAMBINI!  
Non appoggiarsi al prodotto! Questo prodotto non rappresenta una solida barriera contro l'uscita dall'ambiente interno e non deve essere utilizzato al posto di una finestra o porta chiusa. Appoggiando del peso, il prodotto può cedere con il conseguente pericolo di caduta. Le zanzariere non costituiscono una protezione efficace contro le cadute da finestre o porte. Tenere lontani i bambini da finestre e porte aperte e non lasciarli mai incustoditi.  
A causa del rischio di caduta, fissare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza. Durante l'installazione, lo smontaggio o la pulizia del prodotto, non sporgersi dalla finestra/porta o appoggiarsi al prodotto e non premere contro la zanzariera dall'interno.  
ATTENZIONE! RISCHIO DI INFORTUNIO!  
Sussiste il rischio di lesioni dovute a montaggio e uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro.  
Il montaggio e l'utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente da persone che abbiano letto il manuale e che, alla luce delle proprie capacità fisiche e psichiche, siano in grado di montare autonomamente e in sicurezza il prodotto.  
Per il montaggio non devono mai essere utilizzati kit incompleti o parti danneggiate. Così facendo, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti combustibili lontano da fonti di calore e fuoco.  
ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Durante il montaggio, lo smontaggio o la pulizia non sporgersi troppo dalla finestra. Eseguire il montaggio soltanto se le finestre sono accessibili dall'esterno senza pericolo.

**5. Montaggio**  
Montaggio possibile solo dall'esterno. Si prega di seguire le istruzioni di montaggio (fig. 1 - 12). Rispettare le avvertenze di sicurezza.

**6. Pulizia e cura**

• Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.

• Pulire la rete e il telaio con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.

• Pulire la zanzariera per finestre a fondo e ad intervalli regolari.

• Utilizzare eventualmente un detersivo delicato.

**7. Smaltimento**  
L'imballaggio è costituito esclusivamente da materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei contenitori di raccolta locali. Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale sulle possibilità di smaltimento non dannoso per l'ambiente.

**8. Video relativo al montaggio**  
Un video animato è disponibile alla pagina: [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**9. Produttore/Assistenza**  
Garanzia di 3 anni.  
Per assistenza o garanzia contattare:

**Smartmaxx GmbH**  
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY  
Hotline:  
IT : +49 89 24 42 94 79  
CH : +49 89 678 45 06 - 0  
E-Mail:  
IT : [support.it@smartmaxx.info](mailto:support.it@smartmaxx.info)  
CH : [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info)

Per le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice articolo **IAN 408000\_2207** a prova dell'avvenuto acquisto.

**10. FAQ**  
**Questa zanzariera è adatta per il montaggio tra finestra e tapparella?**  
Sì, laddove lo spazio intermedio tra finestra e tapparella sia sufficiente. Le rispettive dimensioni sono disponibili nelle informazioni prodotto/dati tecnici.

**Che cosa bisogna fare se nel kit di montaggio mancano o ci sono elementi difettosi?**  
Se si constata l'assenza di un elemento indicato nella fornitura o la presenza di difetti in un elemento, vi preghiamo di comunicarlo indicando il codice articolo del prodotto o dello scontrino per email all'indirizzo [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info) o utilizzando il modulo di contatto. Entro il periodo di garanzia riceverete immediatamente una sostituzione gratuita.

**Qual è il modo migliore per accorciare i profili?**  
Per accorciare i profili consigliamo di utilizzare una sega da ferro. Posizionare gli elementi in una guida per bisellatura, fissarli senza pressare eventualmente con un morsetto da falegname per ottenere un taglio perfettamente lineare. Consigliamo di indossare guanti di lavoro quale misura di sicurezza. La larghezza B e altezza H sono la dimensioni di passaggio della finestra (da bordo interno a bordo interno del telaio della finestra).

**A cosa bisogna fare attenzione quando si fissano i listelli?**  
Il tessuto non deve essere sottoposto a una maggiore tensione durante il montaggio dei listelli. Durante l'operazione di serraggio il tessuto si tende da sé. Una tensione maggiore può provocare una deformazione del telaio. Raccomandiamo di fissare i listelli dapprima sui lati lunghi e poi sui lati larghi del telaio.

**Nota:**  
Errori, modifiche ed errori di stampa riservati.  
Versione aggiornata delle istruzioni in PDF disponibile per il download al sito [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

408000 QA740 BDA LB1-2 IS-Fenster Magnet, Incl. 1

03.11.22 15/58



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>1</div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div>B:.....mm</div><div>H:.....mm</div></div></div><div></div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                                             | <div><div>2</div><div>2x</div><div><div><div></div><div></div></div><div><div>B:.....mm</div><div>+ 34 mm</div><div>=.....mm</div></div></div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                               | <div><div>3</div><div>2x</div><div><div><div></div><div></div></div><div><div>H:.....mm</div><div>+ 60 mm</div><div>=.....mm</div></div></div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                   | <div><div>4</div><div></div></div>                                                                                                           | <div><div>5</div><div></div><div>4x</div></div>                                                                                                                                                                           |
| <div><div>DE</div><div>Messen Sie die lichte Breite B, indem Sie den horizontalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.</div><div>Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.</div><div><b>Achtung:</b> Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie umlaufend eine Auflagefläche von mindestens 30 mm.</div></div>             | <div><div>Raccourcissez les profilés et les bandes magnétiques à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :<br/><b>2 x B   2 x F   2 x G</b> : Largeur B + 34 mm</div><div>Exemple :<br/>Largeur intérieure mesurée : B = 900 mm<br/><b>B   F   G</b> : 900 + 34 = 934 mm</div><div><b>Attention :</b> Utilisez la scie avec précaution – risque de blessure !</div></div> | <div><div>Raccourcissez les profilés et les bandes magnétiques à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :<br/><b>2 x A   2 x F   2 x G</b> : Hauteur H + 60 mm</div><div>Exemple :<br/>Hauteur intérieure mesurée : H = 1000 mm<br/><b>A   F   G</b> : 1000 + 60 = 1.060 mm</div><div><b>Achtung:</b> Verwenden Sie die Säge vorsichtig – Verletzungsgefahr!</div></div>     | <div><div>Legen Sie die Profile <b>A</b> und <b>B</b>, sowie die Ecken <b>C</b> mit der glatten Vorderseite nach unten.</div></div>          | <div><div>Verbinden Sie die Profile <b>A</b> und <b>B</b> mittels Eckverbinder <b>C</b>. Achten Sie darauf, das Höhenprofil <b>A</b> zuerst bis an das Ende des Eckverbinders <b>C</b> zu schieben.</div></div>           |
| <div><div>FR</div><div>Mesurez la largeur intérieure B, en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la fenêtre ouverte.</div><div>Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.</div><div><b>Attention :</b> pour le montage du cadre de la moustiquaire, la surface portante disponible autour doit être au minimum égale à 30 mm.</div></div> | <div><div>Raccourcissez les profilés et les bandes magnétiques à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :<br/><b>2 x B   2 x F   2 x G</b> : Largeur B + 34 mm</div><div>Exemple :<br/>Largeur intérieure mesurée : B = 900 mm<br/><b>B   F   G</b> : 900 + 34 = 934 mm</div><div><b>Attention :</b> Utilisez la scie avec précaution – risque de blessure !</div></div> | <div><div>Raccourcissez les profilés et les bandes magnétiques à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :<br/><b>2 x A   2 x F   2 x G</b> : Hauteur H + 60 mm</div><div>Exemple :<br/>Hauteur intérieure mesurée : H = 1000 mm<br/><b>A   F   G</b> : 1000 + 60 = 1.060 mm</div><div><b>Attention :</b> Utilisez la scie avec précaution – risque de blessure !</div></div> | <div><div>Posez les profilés <b>A</b> et <b>B</b> ainsi que les angles <b>C</b> avec la face avant lisse vers le bas.</div></div>            | <div><div>Assemblez les profilés <b>A</b> et <b>B</b> à l'aide du raccord d'angle <b>C</b>. Veuillez pousser d'abord le profilé en hauteur <b>A</b> jusqu'à l'extrémité du raccord d'angle <b>C</b>.</div></div>          |
| <div><div>IT</div><div>Misurare la larghezza libera B, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.</div><div>Misurare l'altezza libera H, rilevando la distanza interna verticale della finestra aperta.</div><div><b>Attenzione:</b> Per l'installazione del telaio della zanzariera è necessaria una superficie di appoggio di almeno 30 mm.</div></div>                          | <div><div>Accorciare i profili e le strisce magnetiche con un sega in metallo secondo la formula:<br/><b>2 x B   2 x F   2 x G</b> : Larghezza B + 34 mm</div><div>Esempio:<br/>Larghezza libera minima misurata: B = 900 mm<br/><b>B   F   G</b> : 900 + 34 = 934 mm</div><div><b>Attenzione:</b> Utilizzare la sega con cautela - pericolo di lesioni!</div></div>          | <div><div>Accorciare i profili e le strisce magnetiche con un sega in metallo secondo la formula:<br/><b>2 x A   2 x F   2 x G</b> : Altezza H + 60 mm.</div><div>Esempio:<br/>Altezza libera minima misurata: H = 1000mm<br/><b>A   F   G</b> : 1000 + 60 = 1.060 mm</div><div><b>Attenzione:</b> Utilizzare la sega con cautela - pericolo di lesioni!</div></div>              | <div><div>Posizionare i profili <b>A</b> e <b>B</b>, come anche gli angoli <b>C</b> con il lato anteriore liscio verso il basso.</div></div> | <div><div>Collegare i profili <b>A</b> e <b>B</b> attraverso i raccordi angolari <b>C</b>. Assicurarsi di spingere il profilo in altezza <b>A</b> dapprima fino all'estremità del raccordo angolare <b>C</b>.</div></div> |

|                                                                                                                                 |                                                                                                          |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>6</div><div>2x</div><div></div></div>                                                                                 | <div><div>7</div><div></div></div>                                                                       | <div><div>8</div><div></div></div>                                                                           | <div><div>9</div><div></div></div>                                                                                                                                                                     | <div><div>10</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                          |
| <div><div>DE</div><div>Stecken Sie den Griff <b>D</b> durch die Ausnehmung der unteren Eckverbinder <b>C</b>.</div></div>       | <div><div>Legen Sie das Gewebe <b>E</b> auf die Innenseite des Rahmens.</div></div>                      | <div><div>Fixieren Sie das Gewebe <b>E</b> umlaufend mit dem magnetischen Klemmprofil <b>F</b>.</div></div>  | <div><div>Kürzen Sie das überschüssige Gewebe <b>E</b> entlang der magnetischen Klemmprofile <b>F</b> mit einem Cuttermesser. Achten Sie darauf, weder Profile noch Gewebe zu beschädigen.</div></div> | <div><div>Legen Sie die selbstklebenden Magnetstreifen <b>G</b> auf die magnetischen Klemmprofile <b>F</b>. Ziehen Sie zur Montage des Insektenschutzes am Fensterstock die Schutzfolien von den Magnetstreifen <b>G</b> ab.</div></div>     |
| <div><div>FR</div><div>Passer la poignée <b>D</b> à travers la cavité du raccord d'angle inférieur <b>C</b>.</div></div>        | <div><div>Posez la toile <b>E</b> sur la face intérieure du cadre.</div></div>                           | <div><div>Fixez la toile <b>E</b> sur tout le pourtour au moyen du profil de serrage <b>F</b>.</div></div>   | <div><div>Découpez l'excédent de toile <b>E</b> le long des profils de serrage magnétiques <b>F</b> à l'aide d'un cutter. Veuillez à ne pas endommager les profilés ni la toile.</div></div>           | <div><div>Posez les bandes magnétiques autocollantes <b>G</b> sur les profils magnétiques <b>F</b>. Pour le montage de la moustiquaire sur le chambranle, retirez les films de protection des bandes magnétiques <b>G</b>.</div></div>       |
| <div><div>IT</div><div>Inserire la maniglia <b>D</b> attraverso la cavità dei raccordi angolari inferiori <b>C</b>.</div></div> | <div><div>Posizionare la rete <b>E</b> su tutto il perimetro della parte interna del telaio.</div></div> | <div><div>Posizionare la rete su tutto il perimetro <b>E</b> con il listello magnetico <b>F</b>.</div></div> | <div><div>Accorciare la parte in eccesso della rete <b>E</b> lungo i listelli magnetici <b>F</b> con un taglierino. Assicurarsi di non danneggiare né i profili né la rete.</div></div>                | <div><div>Collocare le strisce magnetiche autoadesive <b>G</b> sui listelli magnetici <b>F</b>. Per il montaggio della zanzariera nel telaio della finestra rimuovere le pellicole protettive dalle strisce magnetiche <b>G</b>.</div></div> |

|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>11</div><div></div></div>                                                                                  | <div><div>12</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                    |
| <div><div>DE</div><div>Optional: Reinigen Sie den Fensterstock außen mit einem milden Reinigungsmittel.</div></div>  | <div><div>Positionieren Sie den Rahmen mit gleichmäßigem Abstand um die Fensterlichte und drücken diesen fest an den Fensterstock an.</div><div>Das Magnetfenster kann jederzeit abgenommen werden.</div></div>        |
| <div><div>FR</div><div>Optionnel: Nettoyez l'extérieur du cadre de la fenêtre avec un détergent doux.</div></div>    | <div><div>Positionnez le cadre à des intervalles réguliers autour de l'ouverture dans la fenêtre et appuyez fermement sur le chambranle.</div><div>La fenêtre magnétique peut être retirée à tout moment.</div></div>  |
| <div><div>IT</div><div>Opzionale: Pulire l'esterno del telaio della finestra con un detergente delicato.</div></div> | <div><div>Posizionare il telaio ad una distanza omogenea attorno alla luce finestra e fissarla premendo al telaio della finestra.</div><div>La finestra magnetica può essere rimossa in qualsiasi momento.</div></div> |